

# **TELEFUNKEN**

**ISTRUZIONI PER L'USO  
OPERATING INSTRUCTIONS**

**TE22472S27YXG**

**TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO  
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL**



## Informazioni sulla sicurezza



**ATTENZIONE**  
RISCHIO DI SCOSCA  
ELETTRICA  
NON APRIRE



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMOVERE IL COPRIFILLO (O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE) DAL PANNELLO DI LAVORO. I COMPONENTI SONO RIVOLGIBILI DAL LUTTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (temporali, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di corrente si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica. Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente. Se la TV non viene scollegata dalla presa di corrente, il dispositivo assorbita ancora corrente, anche se si trova in modalità standby.

**Nota:** Attenersi alle istruzioni in video per l'uso delle relative funzioni.

## IMPORTANTE - Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione la TV

**AVVERTENZA:** Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

• Usare la TV ad altitudini inferiori a 2000 metri, in ambienti asciutti ed in regioni con climi temperati.  
• La TV è stata progettata per un uso domestico o simile, ma può essere usata anche in locali pubblici.  
• Per la ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.

• La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.




• Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, né schiacciare il cavo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la spina, non scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo in spina con le mani bagnate; ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo o legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.

• Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

- Non esporre la TV alla luce solare diretta; non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
- Non mettere fonti di calore, come ad esempio stufe elettriche, radiatori, ecc. vicino alla TV.
- Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.

- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere il sacchetto degli accessori e i componenti del TV fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrare saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Non buttare le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.

**Avvertenze:** Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

 <b>Attenzione</b>	Rischio di gravi lesioni o morte
 <b>Rischio di scossa elettrica</b>	Rischio di tensioni pericolose
 <b>Manutenzione</b>	Componente di manutenzione importante

## Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati sul prodotto a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

**Strumento di classe II:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

**Strumentazione di classe II con messa a terra funzionale:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra; la messa a terra viene usata unicamente a scopo funzionale.

**Collegamento di messa a terra a fini di protezione:** Il terminale serve unicamente per collegare il conduttore di massa associato al cablaggio fornito in dotazione.

**Terminale sotto tensione pericoloso:** I terminali, contrassegnati, sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

**Attenzione, leggere le istruzioni di funzionamento:** L'area indicata contiene batterie sostituibili.

**Prodotto laser di Classe 1:** Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normale.

## AVVERTENZA

Non ingerire batterie, pericolo di ustione chimica. Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria. Se la batteria viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.

Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenersi lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o inserite all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

## AVVERTENZA

Non collocare mai la TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni o persino morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo i giusti precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobili o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire che la TV non spinga dal bordo del mobile che la sostiene.
- Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.
- Non appoggiare la TV su indumenti o altri materiali che si interpongono fra la TV stessa e il mobile di sostegno.
- Informare i bambini dei possibili pericoli che si presentano, sia solo sui modi per raggiungere la TV. Quando la TV venga spostata e ricollocata in un'altra ambiente, valgono le stesse considerazioni indicate sopra.

<b>Indicazioni</b>	
Informazioni sulla sicurezza	1
Indicazioni sul prodotto	2
Informazioni per la tutela dell'ambiente	3
Caratteristiche	3
Accessori inclusi	3
Notifiche standby	3
Commutatore di controllo e funzionamento	3
Installazione delle batterie nel telecomando	4
Collegare l'alimentazione	4
Collegamento antenna	4
Notifica	4
Telecomando	6
Collegamenti	7
Accessori/Spiegamento	7
Accensione/Spiegamento	7
Prima installazione	8
Riproduzione multimediale tramite ingresso USB	9
Menu Browser multimediale	9
CEC and CECRC Passthrough	9
Indice menu TV	11
Funzionamento Generale della TV	15
Utilizzo dell'elenco canali	15
Configurazione delle impostazioni genitori	15
Guida Programmazione Elettronica (EPG)	15
Servizi televideo	16
Aggiornamento software	16
Modalità alla risoluzione dei problemi e suggerimenti	16
Modalità tipica monitor - ingresso PC	17
Compatibilità segname AV e HDMI	17
Formati di file supportati per la modalità USB	18
Risoluzioni DVI supportate	19

## AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

## AVVERTENZA

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione televisivo deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisce isolamento elettrico al sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico, vedere EN 60728-1).

### Informazioni per la tutela dell'ambiente

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per ridurre il consumo energetico è possibile atterrare ai seguenti passaggi:

- Qualora si imposti **Risparmio energetico** su **Minimo**, **Medio**, **Massimo** o **Auto** la TV ridurrà di conseguenza il consumo energetico. Qualora si desidi impostare la **Ricercaluminazione** su un valore basso, impostare come **Personalizzato** e regolare la **Ricercaluminazione** (che si trova nell'impostazione **Funzioni immagine**), premendo il tasto **Immag.** sullo schermo o dalla telecomando, impostare su **Off** per disattivare questa impostazione.

**Nota:** Le opzioni disponibili di **Risparmio energetico** e **Ricercaluminazione** sono quelle della **Modalità selezionata nel menu Sistemaimmagine**.

Le impostazioni di **Risparmio energetico** si trovano nel menu **Sistemaimmagine**. In caso contrario non sarà possibile intervenire sulle impostazioni.

Se viene premuto il tasto **Destro** mentre è selezionata l'opzione **Auto** o il tasto **Sinistro** mentre è selezionata l'opzione **Personalizzato**, a video verrà visualizzato il messaggio **Lo schermo si spegnerà tra 15 secondi**.

Selezionare **Procedi** o premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun tasto, lo schermo si spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi tasto sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

**Nota:** L'opzione **Schermo Off** non è disponibile se la Modalità è impostata su **Glioco**.  
Quando la TV non viene usata, si prega di spegnere o collegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

### Caratteristiche

- TV a colori con telecomando
- TV digitale terrestre/cavo/satellite integrata (DVB-T, T2/C-S2/HEVC H.265)
- Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
- Ingresso USB
- Sistema menu OSD
- Presa smart per dispositivi esterni (ad esempio lettori DVD, DVR, video giochi, ecc.)
- Sistema audio stereo
- Videoblocco
- Collegamento cuffia
- Sistema programmazione automatica
- Ricerca manuale
- Spegnimento automatico fino a un massimo di otto ore.
- Timer spegnimento
- Protezione bambini
- Audio in modalità auto automatica in assenza di trasmissione.
- Riproduzione NTSC
- AVL (Limite Volume Automatico)
- PLL (Ricerca Frequenza)
- Ingresso PC
- Modalità Giochi (opzionale)
- Funzione Immagine off

### Accessori inclusi

- Telecomando
- Manuale di istruzioni
- Guida rapida all'avvio

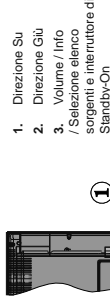
### Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva accensione, viene visualizzato il seguente messaggio:

**TV passato in modalità standby automaticamente perché non c'è stato segnale a lungo.** Premere **OK** per continuare.

Se la TV è accesa e non è stata usata per un po' accenderà alla modalità standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio: **TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo.** Premiere il **OK** per continuare.

## Commutatore di controllo e funzionamento



1. Direzione Su
  2. Direzione Giu
  3. Volume / Info
- Selezione elenco sorgenti e interruzione di Standby-On

Il commutatore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programma / Sorgente e Standby-On della TV.

**Per modificare il volume:** Aumentare il volume premendo il tasto su. Diminuire il volume premendo il tasto giù.

**Per cambiare i canali:** Premere la parte centrale del commutatore, il banner delle informazioni compare a video. Scorre fra i canali salvati premendo il commutatore su o giù.

**Per modificare la sorgente:** Premere due volte la parte centrale del commutatore (per due volte in totale) compare a video l'elenco dei canali. Scorre fra i fonti disponibili premendo il commutatore su o giù.

**Per spegnere la TV:** Premere la parte centrale del commutatore e tenerlo premuto per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

**Per accendere la TV:** Premere la parte centrale del commutatore, la TV si accende.

### Note:

- Spegnendo la TV questo cerchio inizia a ruotare e con l'impostazione del volume.
- L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il commutatore di controllo.

## Funzionamento con telecomando

Premere il tasto **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Scritti dei tasti direzionali per selezionare una scheda del menu e premere **OK** per selezionare. Servirsi nuovamente dei tasti direzionali per selezionare e impostare un'opzione. Premere **Return/Back** o **Menu** per uscire da una schermata di menu.

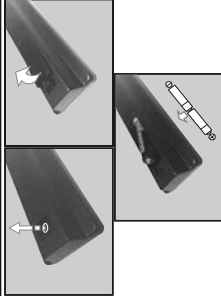
### Scelta ingresso

Una volta collegati i sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso. Premere il tasto **Source** sul telecomando consecutivamente per selezionare la varie sorgenti.

### Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il tasto **Volume +/-** e **Programma +/-** sul tasto

## Installazione delle batterie nel telecomando

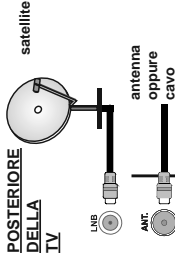


Rimuovere il coperchio posteriore per mettere in mostra lo scomparto batteria. Installare due batterie di tipo AAA. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano rispettare la polarità. Non miscelare batterie nuove e usate. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio.

## Collegare l'alimentazione

**IMPORTANTE:** L'apparecchio TV è stato progettato per funzionare con una tensione da 220-240V CA, 50 Hz. In caso di un'altra tensione, la rete elettrica deve essere collegata al telecomando. Il telecomando deve essere collegato all'alimentazione principale. Inserire il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.

## Collegamento antenna



Per collegare l'antenna, inserire nella presa **INGRESSO ANTENNA (ANT)** o la presa satellite all'**INGRESSO SATELLITE (LNB)** sul retro della TV.

## Notifica

### RICONOSCIMENTO DEL MARCHIO

**HDMI™** I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface, oltre che il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Prodotto su licenza dei Laboratori Dolby, Dolby, Dolby Audio e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

**Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati**

(solo Unione Europea)



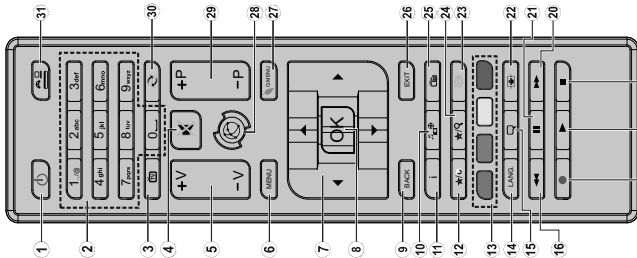
La strumentazione che reca l'indicazione di questi simboli non va smaltita come normali rifiuti domestici.

**Prodotti**

Rimandiamo alle strutture di riciclaggio e ai sistemi adeguati per lo smaltimento di questi prodotti.

**Avviso:** La dicitura Pb posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.

## Telecomando




















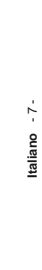



### (\*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 e 2:


Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predifinite a seconda del modello. Sarà tuttavia possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendo per cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante selezionato MY BUTTON viene associato con la funzione selezionata.

Si prega di notare che eseguendo la **Prima Installazione**, il PULSANTE PERSONALE 1e2 tornerà alla funzione predifinita.

1. **Standby:** Accende / Spegne la TV.
2. **Tasti numerici:** Alterna i canali, inserisce un numero o un'azione remota, come il test, in modo da poter vedere il canale.
3. **TV:** Visualizza elenco canali / Interrompi su Sorgente TV.
4. **Mute:** Abbassa completamente il volume della TV.
5. **Volume +/-:**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV.
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Design Shortcut.
8. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza teleco canale (modalità DIV).
9. **Indietro/Forza:** Torna alla schermata precedente, apre la pagina indice (in modalità TXT).
10. **Browser multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale.
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mentre le informazioni raccolte (mostra - in modalità TXT).
12. **Pulsante personale 1 (\*)**
13. **Tasti colorati:** Attengono alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati.
14. **Lingue:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza il menu di impostazione della lingua (se disponibile, TV digitale).
15. **Sorveglianza:** Attiva e disattiva i sorvegliati (ove disponibile).
16. **Ritorno/Avanzamento rapido:** Sposta i frame all'indietro nel menu, come nel caso, ad esempio film.
17. **Nessuna funzione**
18. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati.
19. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione.
20. **Avanzamento rapido:** Sposta i frame in avanti nel media, come ad esempio film.
21. **Pause:** Mette in pausa il file in fase di riproduzione.
22. **Schermo:** Modifica il rapporto dello schermo.
23. **Testo:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovra-impressione (televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix).
24. **Pulsante personale 2 (\*)**
25. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico.
26. **Esci:** Chiude ed esce dai menu visualizzati o torna alla schermata precedente.
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido.
28. **Nessuna funzione**
29. **Programma +/-:**
30. **Passa:** Avanza un ciclo rapido fra i canali o sorgenti precedenti e attuali.
31. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenute.

Collegamenti	Recordo	Tipo	Cavi	Dispositivo
		Connessione Scart (retro)		
		Collegamento VGA (retro)		
AV LATERALE		PO/YPrPb collegamento laterale (later)		
		Collegamento HDMI (retro)		
		Connessione S/PDIF (uscita coassiale) (parte posteriore)		
AV LATERALE		Connessione Lato AV (Audio/Video) (later)		
CUFFIE		Collegamento Cuffia (later)		
Da PC a YPrPb		Collegamento video YPrPb (retro)		
		Collegamento USB (later)		
		Collegamento (later)		

I cavi sopra riportati non sono forniti in dotazione al TV.

 Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo vengano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

### Accensione/Spegnimento

#### Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, quale ad esempio una presa a parete (220-240V AC, 50 Hz).

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premendo il tasto Standby, Programma +/- o un tasto numerico sul telecomando.
- Premendo l'interruttore di funzione laterale fino a che la TV non si riaccende dallo standby.

#### Per spegnere la TV

Premere il tasto Standby sul telecomando o premere il tasto il commutatore laterale sulla TV fino a che la TV non passa in modalità standby.

#### Per spegnere completamente la TV, collegare il cavo di alimentazione della presa di rete.

**Nota:** Quando la TV viene messa in modalità standby, il LED di standby potrebbe lampeggiare per indicare che alcune funzioni, come ad esempio la Ricerca Standby, lo Scartamento Over Air o il Timer, sono attive. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalle modalità standby.

#### Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere OK.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei tasti di navigazione.

**Nota:** A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN da creare ed inserire non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menu successivamente.

#### Informazioni sulla selezione del tipo di Antenna Digitale

Antenna Digitale: Qualora l'opzione di ricerca dei canali Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà i canali terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

#### Cavo Digitale: Qualora l'opzione di ricerca i canali via cavo digitale

sia accesa la TV cercherà i canali via cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio invitando prima di avviare la ricerca. Selezionare YES quando premere OK per continuare. Per impostare il canale di ricerca premere il tasto OK. Sarà possibile selezionare Rete o impostare valori quali ad esempio Frequenza, ID di rete e Tipo ricerca. Al termine, premere il tasto OK.

**Nota:** La durata della ricerca varia a seconda del Tipo di Ricerca selezionato.

**Satellite:** Se l'opzione di ricerca Satellite è accesa, la TV cercherà i canali satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali.

Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni:

Se il tipo di installazione è standard sarà possibile selezionare Tipo Antenna sul Diretta. Cavo Satellite Singolo oppure su commutatore DISEQ usando i tasti <←> o <→>.

**Diretta:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto OK per continuare. Configurare le impostazioni di un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere OK per eseguire la scansione dei servizi.

**Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitore questo tipo di antenna. Premere il tasto OK per continuare. Configurare le impostazioni attendendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere OK per eseguire una scansione dei dispositivi.

**Commutatore DISEQ:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un DISEQ, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto OK per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni DISEQ (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto OK per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

Se il tipo di installazione è Operatore - Tivusat verrà effettuata una ricerca dei canali presenti sui satelliti Hot Bird 13 Est secondo l'ordinamento Tivusat.

**Cavo Satellite Singolo oppure su commutatore DISEQ usando i tasti <←> o <→>:** Sarà possibile selezionare Tipo Antenna su Diretta.

**Diretta:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto OK per continuare. Appartiene impostato il satellite Hot bird (13.0E) sulla schermata successiva e premere OK per eseguire la scansione dei servizi.

**Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitore questo tipo di antenna. Premere il tasto OK per continuare. Configurare le impostazioni attendendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere OK per eseguire una scansione dei dispositivi.

**Commutatore DISEQ:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un DISEQ, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto OK per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni DISEQ (ove presente) sulla schermata successiva.

Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.  
**Analitico:** Se viene attivata l'opzione di ricerca **Analitico**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'**Elenco Canali**. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le opzioni della TV per il negozio, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informativi. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menu **Sistemi-Impostazioni-Altro** e può essere smenticata successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutti i programmi disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il tasto **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile modificare l'elenco canali conformemente alle proprie preferenze, ad esempio premere il tasto **Menu** per usare e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCN(\*). Selezionate **SI** e premere **OK** per confermare.

(\* LCN è il sistema Logical Channel Number che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).

**Nota:** Non spingere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni del pannello non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

**Riproduzione multimediale tramite ingresso USB**  
Sarà possibile collegare dischi rigidi da 2,5" e 3,5" pollici (dischi rigidi con alimentazione esterna) o dischi di memoria USB usando gli ingressi USB della TV.

**IMPORTANTI!** Eseguire il backup delle file sul dispositivo di archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio lettori MP3) o dischi rigidi/schede di memoria USB potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di collegare e scollegare il lettore disco che potrebbe essere un tipo di file, fase di lettura. Questa operazione potrebbe causare dati fisici al lettore USB e al dispositivo USB. Non estrarre il drive in fase di riproduzione di un file.

Sarà possibile usare gli hub USB con gli ingressi USB della TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB.  
**Nota:** In fase di visualizzazione di file immagine, i menu **Media** e **Media Browser** non visualizzano solo 1000 file immagine salvati sul dispositivo USB connesso.

**Menu Browser multimediale**  
Sarà possibile riprodurre file fotografici, musicali e filmati archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi posti al lato della TV. Premendo il tasto **Menu** mentre ci si trova in **Modalità Media Browser** sarà possibile accedere alle opzioni menu **Immagine**, **Suono** e **Impostazioni**. Premendo nuovamente il tasto **Menu** si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

Funzionamento modalità Loop/Slurfile	
Avviare la riproduzione col tasto <b>Reproduced</b> , quindi attivare <b>OK</b> quando attivo <b>OK</b> .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo (risultato originale).
Avviare la riproduzione col tasto <b>Reproduced</b> , quindi attivare <b>OK</b> quando attivo <b>OK</b> .	Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (ripeti).
Avviare la riproduzione col tasto <b>Reproduced</b> , quindi attivare <b>OK</b> .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti una volta in ordine casuale.
Avviare la riproduzione col tasto <b>Reproduced</b> , quindi attivare <b>OK</b> .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale.

#### CEC and CEC RC Passthrough

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Sistemi-Impostazioni-Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attiva**. Premere il tasto **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal nuovo **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nei menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per interrompere il funzionamento e controllare la TV tramite telecomando, premere il tasto **Quick Menu** sul

telecomando, evidenziando **CEC RC Passthrough** e impostare **Off** premendo il tasto **Sorgente** o **Dischi**. Sarà inoltre possibile attivare o disattivare questa funzione settool menu **Sistemi-Impostazioni-Altro**.  
La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e l'impianto audio (ricevitore AV o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desidera sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i tasti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

**Nota:** ARC è supportato solo tramite ingresso HDMI1.

#### Controllo impianto audio

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Sistemi-Impostazioni-Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

**Nota:** Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione System Audio Control e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.

## Indice menu TV

Sistema - Contenuti menu immagine	
Modalità	Sarà possibile modificare la modalità immagine per soddisfare le proprie preferenze o i propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: <b>Cinema</b> , <b>Gioco</b> (opzione), <b>Sport</b> , <b>Dinamico</b> e <b>Naturale</b> .
Contrasto	Imposta i valori di contrasto e livello del nero.
Luminosità	Controlla la luminosità dello schermo.
Nitidezza	Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
Colore	Imposta il valore del colore, regolazione della saturazione.
Risparmio energetico	Per l'impostazione di <b>Risparmio energetico</b> su <b>Personalizzato</b> , <b>Minimo</b> , <b>Medio</b> , <b>Massimo</b> , <b>Auto</b> , <b>Schermo Off</b> oppure <b>Off</b> . <b>Note:</b> Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della <b>Modalità</b> selezionata.
Retroilluminazione	Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il <b>Risparmio energetico</b> viene impostato su un'opzione che non sia <b>Personalizzato</b> .
Impostazioni Avanzate	
Contrasto dinamico	Sarà possibile modificare il rapporto di Contrasto Dinamico per raggiungere il valore desiderato.
Riduzione rumore	In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione Riduzione del rumore per ridurre l'inconveniente.
Temp. colore	Imposta il valore desiderato per la temperatura del colore. <b>Freddo</b> , <b>Normale</b> , <b>Caldo</b> e <b>Personalizzato</b> ; queste sono le opzioni disponibili.
Punto di bianco	Se l'opzione <b>Temp. colore</b> è impostata su <b>Personalizzato</b> , questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo i tasti Sinistro o Destro.
Zoom immagine	Imposta il formato desiderato dell'immagine.
Modalità Film	I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi per secondo, rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento lento.
Tonalità pelle:	Il livello di contrasto può essere regolato tra -5 e 5.
Cambio Colore	Regola la tonalità del colore desiderata.
Guadagno RGB (Opzionale)	Sarà possibile configurare i valori di temperatura colore utilizzando la funzione di <b>Guadagno RGB</b> .
Gamma completa HDMI	Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.
Posizione PC	Compare solo quando la sorgente di ingresso è impostata su VGA/PC.
Posizione automatica	Optimizza in automatico il display. Premere OK per ottimizzare.
Posizione B	Questo comando sposta l'immagine orizzontalmente sull' lato destro o sinistro dello schermo.
Posizione V	Questa voce sposta l'immagine verticalmente verso la parte superiore o inferiore dello schermo.
Dot clock	Le regolazioni Dot Clock correggono l'interfaccia che compare come una banda verticale in presentazioni a punti continui, come fogli di lavoro o paragrafi o testi in caratteri più piccoli.
Fase	A seconda della sorgente di ingresso (computer, ecc.) si potrà vedere un'immagine sfocata o sfasata. Usare una fase per ottenere un'immagine più chiara con un procedimento per tentativi.
Reset	Resetti le impostazioni immagine riportandole alle impostazioni predefinite di fabbrica (eccetto la modalità <b>Gioco</b> ).

Menù e finestre in modalità VCR (PCI), alcune elementi del menù **Immagine** non sarà disponibile. Invece, le impostazioni (modalità) VGA verranno aggiunte alle impostazioni **Immagine** mentre si trova in modalità PCI.

Sistema - Contenuti Menu Audio	
VOLUME	Regola il livello del volume.
Equalizzatore	Seleziona la modalità equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fatte solo quando ci si trova in modalità <b>Umetà</b> .
Bilanciamento	Regola la provenienza del suono dell'altoparlante sinistro o destro.
Cuffie	Imposta il volume della cuffia. Accetta il livello prima di usare le cuffie, che il volume della cuffia sia impostato a livello basso, per evitare danni all'udito.
Modalità audio	Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).
AVL (Limite Volume Automatico)	La funzione definisce il suono per ottenere un livello di audio fisso fra i vari programmi.
Cuffia/Lineout	Quando si collega un amplificatore esterno alla TV, utilizzando il jack della cuffia, è possibile selezionare quest'opzione come <b>Lineout</b> . Se le cuffie sono collegate alla TV, impostare l'equalizzatore come <b>Cuffia</b> . Prima di usare le cuffie, verificare che questa voce del menù sia impostata sulla voce <b>Cuffia</b> . Se è impostato su <b>Lineout</b> , l'uscita della cuffia verrà impostata al massimo, e ciò potrebbe danneggiare l'udito.
Basso dinamico	Attiva o disattiva la funzione Bass dinamico.
Suono surround	La modalità surround audio può essere impostata su <b>On</b> od <b>Off</b> .
Uscita digitale	Imposta il tipo di audio in uscita.

Sistema - Contenuti Menu Impostazioni	
Accesso Condizionato	Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.
Lingua	Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'emittente e del paese. Inserire la <b>Palcoscenico</b> corretta per modificare le impostazioni genitori. Sarà possibile regolare facilmente il <b>Blocco Menu</b> , <b>Blocco Adulti</b> , <b>Blocco bambini</b> o <b>Guida</b> in questo menù. Sarà anche possibile impostare un nuovo <b>PIN</b> o modificare il <b>PIN CICAM</b> Predefinito servendosi delle relative opzioni. <b>Nota:</b> I bambini non possono disattivare le impostazioni del paese nella <b>Prima installazione</b> . Il <b>PIN predefinito non può essere impostato su 0000</b> . Qualora sia stato definito il <b>PIN</b> (ricarico a seconda della selezione paese) durante la <b>Prima installazione</b> , usare il <b>PIN</b> definito.
Genitori	Imposta il timer di spegnimento di modo che spenga la TV dopo un determinato intervallo di tempo. Imposta timer per i programmi selezionati.
Timer	Imposta la data e l'ora.
Data/Ora	Attiva o disattiva le opzioni sorgente selezionate.
Fonti	Visualizza le impostazioni di rete/internet.
Impostazioni di Rete/Internet	Visualizza le impostazioni di rete/internet.
Accessibilità	Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.
Ipodirect	Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'emittente.
Descrizione Audio	Una funzione di assistenza verrà fornita per non vedenti o per chi ha problemi alla vista. Premere <b>OK</b> per visualizzare la voce menù <b>Descrizione Audio</b> . Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.



Per Sapere di Più	Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.
Timeout menu	Modifica la durata delle schermate del menu.
LED di standby	Se è impostato su Off, il LED di standby non si accende quando la TV è in modalità standby.
Aggiornamento software	Garantisce che nella TV sia installato il firmware più aggiornato. Premere <b>OK</b> per vedere le opzioni del menu.
Versione applicazione	Visualizza la versione dell'applicazione corrente.
Modality Sottotitoli	Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli DVB / sottotitoli TXT) qualora entrambe siano disponibili. Il valore predefinito è il sottotitolo DVB. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
SPEGNIMENTO automatico della TV	Imposta l'ora desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.
Tasto Bliss	Bliss è un sistema di codici del segnale satellitare usato per alcuni broadcast. Nel caso in cui sia necessario inserire una chiave Bliss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziare <b>Chiave Bliss</b> e premere <b>OK</b> per inserire le chiavi nei broadcast desiderati.
Modalità Store	Selezionare questa modalità per la visualizzazione del Negozio. Quando la <b>Modalità Negozio</b> è attivata, alcuni elementi nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
Modalità Accensione	Questa impostazione configura la preferenza relativamente alla modalità di accensione. Sono disponibili le opzioni <b>Ultimo stato</b> e <b>Standby</b> .
CEC	Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il tasto <b>Sinistro</b> o <b>Destro</b> per attivare o disattivare la funzione.
Accensione automatica CEC	Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il tasto <b>Sinistro</b> o <b>Destro</b> per attivare o disattivare la funzione.
Altoparlanti	Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su <b>Amplificatore</b> . Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.
OSS	Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.

Contenuti del menu installazione	
Ricerca automatica dei canali (Ritornellizzazione)	Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. <b>Antenna Digitale</b> : Ricerca e salva le trasmissioni via antenna digitale. <b>Cavo Digitale</b> : Ricerca e salva le trasmissioni digitali via cavo. <b>Analogico</b> : Ricerca e salva le stazioni analogiche.
Ricerca manuale dei canali	Questa funzione può essere usata per l'inserimento manuale di trasmissioni.
Ricerca canali di rete	Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. <b>Antenna Digitale</b> : Cerca i canali della rete antenna. <b>Cavo Digitale</b> : Cerca i canali della rete via cavo.
Sintonizzazione fine analogica	Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione dei canali automatici. Questa funzione non è disponibile se non ci sono canali analogici salvati.
Impostazioni di installazione	Visualizza il menu delle impostazioni di installazione. <b>Ricerca Standby(*)</b> : La TV cercherà nuovi canali o canali (canali di rete) che non erano visualizzati le ultime volte che la TV è stata attivata. <b>Aggiornamenti del menu(*)</b> : Se è impostato su <b>Attivo</b> , la TV cercherà automaticamente le variazioni sulle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma. (*) <i>La disponibilità varia a seconda del modello.</i>
Cancella Elenco servizi	Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. (*) Questa impostazione è visibile solo quando l'opzione <b>Paese</b> è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia.
Seleziona rete attiva	Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare nell'elenco canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
Prima installazione	Rimuove tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.

## Funzionamento Generale della TV

### Utilizzo dell'elenco canali

La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'Elenco dei Canali. Sarà possibile modificare questo elenco canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni **Elenco Canali** (Channel List). Premere il tasto **OKTV** per aprire l'Elenco Canali. Sarà possibile filtrare i canali presenti in elenco premendo il tasto **Blu** o aprire il menu **Modifica l'elenco dei canali** premendo il tasto **Verde** per apportare modifiche avanzate all'elenco attuale.

### Gestire l'elenco dei preferiti

Può creare quattro elenchi diversi dei tuoi canali preferiti, inserire l'elenco canali nel menu principale o premere il tasto **Verde** mentre l'Elenco canali viene visualizzato sullo schermo per aprire il menu **Modifica elenco canali**. Selezionare il canale multiplex all'elenco. Sarà possibile fare scelte multiple premendo il tasto **Giallo**. Quindi, premere il tasto **OK** per aprire le **Opzioni/Elenco canali** e selezionare l'opzione **Aggiungi/rimuovi preferiti**. Premere nuovamente il tasto **OK**, impostare l'opzione elenco desiderata su **On**. Il canale selezionato / i canali selezionati verrà / verranno aggiunto / aggiunti all'elenco. Per togliere un canale o più canali dall'elenco dei preferiti, attenersi agli stessi passaggi e impostare l'opzione desiderata su **Off**.

Sarà possibile usare la funzione **Filtro** nel menu **Modifica elenco canali** per filtrare i canali nell'Elenco canali in modo permanente a seconda delle proprie preferenze. Usando questa opzione **Filtro**, sarà possibile impostare uno dei propri elenchi preferiti in modo che venga visualizzato ogni volta che l'Elenco Canali viene aperto. La funzione di filtro nel menu **Elenco canali** filtrerà solo l'Elenco canali attualmente visualizzato per trovare un canale e sintonizzarsi su quello. Queste modifiche non resteranno alla nuova apertura dell'elenco Canali, qualora le stesse non vengano salvate. Per salvare le modifiche all'elenco, premere il tasto Rosso dopo aver eseguito il filtraggio mentre l'elenco Canali viene visualizzato a video.

### Configurazione delle impostazioni genitori

Le opzioni del menu **Impostazioni genitori** possono essere usate per proibire agli utenti di guardare alcuni programmi, canali, oltre che di utilizzare determinati menu. Queste impostazioni si trovano nel menu **Sistema-Impostazioni-Genitori**.

Per visualizzare le opzioni del menu di blocco Parental, sarà necessario inserire un codice PIN. Dopo aver inserito il numero di PIN corretto, verrà visualizzato il menu **Impostazioni genitori**.

**Blocco Menu:** Questa impostazione permette o nega l'accesso a tutti i menu o ai menu di installazione della TV.

**Blocco Adulti:** Se è impostata questa opzione la TV nasconde le informazioni della trasmissione, mentre il blocco **Adulti** è disattivato viene distribuito l'accesso alla trasmissione.

**Note:** Se l'opzione **Primo in Installazione** è impostata su **Off**, il **Programma Genitori** verrà impostato su **18 come valore predefinito**.

**Blocco bambini:** Se questa opzione è impostata su **On**, la TV può ancora controllare il canale di telecomando. In tal caso, il funzionamento di controllo sulla TV non funzionerà.

**Imposta PIN:** Definisce un nuovo numero PIN.

**PIN CICAM predefinito:** Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'allargamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

**Note:** Il PIN predefinito non può essere impostato su 0000. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la **Prima Installazione**, usare il PIN definito.

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella **Prima Installazione**.

### Guida Programmazione Elettronica (EPG)

Alcuni canali inviano informazioni sui loro programmi delle trasmissioni. Premere il tasto **EPG** per visualizzare il menu **Guida Programmi EPG**.

Ci sono 3 tipologie diverse di configurazioni di programma disponibili, **Programma linea temporale**, **Programma elenco** e **Programma ora/sequenziale**. Per spostarsi da una modalità all'altra, attenersi alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

### Programma linea temporale

**Zoom (tasto giallo):** Premere il tasto **Giallo** per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio.

**Filtra (tasto blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Evidenzia Genera (tasto Sottotitoli):** Visualizza il menu **Evidenzia generi**. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri inseriti.

**Opzioni (tasto OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (tasto info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Giorno predefuc (tasti Programma +):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Cerca (tasto Text):** Visualizza i menu **Cerca Guida**, **Ora (tasto Sorgente):** Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

### Programma ELENCO (\*)

(\*) In questa opzione di layout, verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.

**Prez. Fascia oraria (tasto rosso):** Visualizza gli eventi della fascia oraria programmata. +): Visualizza gli **Giorni predefuc (tasti Programma +):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Dettagli giorno (tasto info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtra (Tasto Text):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Fascia oraria successiva (tasto verde):** Visualizza gli eventi della fascia temporale successiva.

**Opzioni (tasto OK):** Visualizza le opzioni evento.

### Tasto Ora/Sequenziale

**Opzioni (tasto OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (tasto info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtra (tasto blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

### Opzioni Evento

Servirsi delle tasto direzionali per evidenziare un evento e premere il tasto **OK** per visualizzare il menu **Opzioni Evento**. Le seguenti opzioni sono disponibili. **Selezione canale:** Utilizzando quest'opzione, è possibile passare al canale selezionato.

**Imposta Timer su Evento / Elimina Timer su Evento:** Dopo aver selezionato un evento nel menu **EPG**, premere il tasto **OK**. Selezionare l'opzione **Imposta timer su Evento** e premere **OK**.

Sarà possibile impostare un timer per questi punti. Per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto **OK**. Quindi, selezionare **Elimina Timer sull'opzione** il timer verrà annullato.

**Note:** Non è possibile modificare qualsiasi altro canale o fonte mentre è in corso il timer sul canale corrente. Non è possibile registrare o impostare lo stesso timer per due o più eventi con lo stesso intervallo di tempo.

### Servizi televisivo

Premere il tasto **Text** per accedere. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televisiva e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, le sezioni della pagina del televisivo sono codificate a colore e possono essere selezionate premendo i tasti colore. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

### Televisivo digitale

Premere il tasto **Text** per visualizzare le informazioni sul televisivo digitale. Usarlo coi tasti colore, coi tasti cursore e col tasto **OK**. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto dei telextext digitali. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video sulla schermata del televisivo digitale. Quando viene premuto nuovamente il tasto **Text**, la TV torna alla trasmissione TV.

### Aggiornamento software

La TV è in grado di trovare e aggiornare il firmware in automatico tramite il segnale di trasmissione.

## Ricerca aggiornamento software tramite interfaccia utente

Sul menu principale selezionare **Sistema-Impostazioni**, quindi **Altro**. Accedere a **Aggiornamento software** e premere il tasto **OK**. Dal menu **Opzioni di aggiornamento**, selezionare **Cerca aggiornamenti**, quindi premere il tasto **OK** per controllare la presenza di un nuovo aggiornamento software.

Nel caso in cui vengano trovati nuovi aggiornamenti, ne viene avviato lo scaricamento. Dopo aver completamente il download, confermare la domanda che chiede di riavviare la TV premendo il tasto **OK** per continuare con l'operazione di riavvio.

## Ricerca di 3 AM e modalità aggiornamento

La TV cercherà nuovi aggiornamenti alle ore 3:00 se l'opzione **Scansione automatica** è impostata su **On**. **Opzioni di aggiornamento** è impostato su **Altro** e se la TV è in modalità **3 AM**, il software di aggiornamento verrà scaricato e installato alla prossima accensione.

**Note:** Non sovrapporre il cavo di alimentazione mentre il LED **3 AM** è acceso. Non premere il tasto di riavvio. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.

## Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti

### La TV non si accende

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a parete. Verificare che le batterie non siano scariche. Premere il tasto **Power** sulla TV. **Immagine di qualità scadente**

- Controllare di aver impostato il sistema TV corretto.
- Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare l'ingresso antenna.
- Controllare da aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la sintonizzazione manuale.
- La qualità dell'immagine potrebbe peggiorare quando vengono collegati contemporaneamente due dispositivi alla TV. In tal caso, scollegare uno dei dispositivi.

**Nessuna immagine**

- Nessuna Immagine (No Picture) significa che l'apparecchio TV non riceve alcuna trasmissione. Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.
- L'antenna è collegata correttamente?
- Il cavo dell'antenna è danneggiato?

- Sono stati usati gli ingressi corretti per collegare le antenne?
- In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

### Assenza di audio

- Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il tasto **Disattiva audio** o alzare il volume per controllare.
- L'audio viene emesso solo da un altoparlante. Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu **Audio**.

### Telecomando - nessun funzionamento

- Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

### Sorgenti di ingresso - non è stato possibile effettuare la selezione

- Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo.
- Controllare i cavi AV e i collegamenti qualora si stia cercando di modificare la sorgente di ingresso dedicata al dispositivo collegato.

### Modalità tipica monitor - ingresso PC

La tabella che segue illustra alcune delle modalità di visualizzazione tipiche del video. La TV potrebbe non supportare tutte le risoluzioni. La TV supporta una risoluzione massima di 1920x1080.

Indice	Risoluzione	Frequenza
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

### Compatibilità segnale AV e HDMI

Sorgente	Segnali supportati	Disponibile
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
AV laterale	RGB 60	O
	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
PC/PS/PT	480i, 480P	O
	60Hz	O
	576i, 576P	O
	50Hz, 60Hz	O
	720P	O
HDMI	1080i	O
	50Hz, 60Hz	O
	1080P	O
	50Hz, 60Hz	O
	480i	O
HDMI	480P	O
	60Hz	O
	576i, 576P	O
	720P	O
	50Hz, 60Hz	O
HDMI	1080i	O
	50Hz, 60Hz	O
	1080P	O
HDMI	24Hz, 25Hz	O
	50Hz, 50Hz,	O
	60Hz	O

(X: Non disponibile, O: Disponibile)

In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder digitale, ecc). Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

Formati di file supportati per la modalità USB		
Media	Estensione	Formato
Video	.mp4, .mp4g	MPEG1-2
	.vob	MPEG2
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264
Audio	.flv	H.264/VP6, Sorenson
	.mp4, .mp4, .3gp, .3gp, MPEG transporth stream, .ts, .tp, .ip, .m4v	HEVCH.265
	.3gp	MPEG4, H.264
	.mp3	MPEG1 Layer 2/3
	(funziona solo con file video)	AC3
Immagine	.jpg	Baseline
	.bmp	Progressive
	.art	Baseline
	.sub	Progressive

### Risoluzioni DVI supportate

In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
640x480		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
800x600	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
832x624						<input checked="" type="checkbox"/>
1024x768	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1152x864	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
1152x870						<input checked="" type="checkbox"/>
1280x768	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1360x768	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
1280x960	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1280x1024	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1400x1050						<input checked="" type="checkbox"/>
1440x900	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1600x1200	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
1680x1050						
1920x1080	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				

### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti; L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrodomestici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno; L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.



A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso

Fabbricante: VESTEL TICARET AS  
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030. (Turchia)

Prodotto importato e distribuito da:  
Gruppo Industriale Vest S.p.A.  
Società Unipersonale  
Via Polidoro da Caravaggio, 6  
20156 Milano (MI)



Prodotto conforme alle normative ad esso applicabili  
ASSEMBLATO IN TURCHIA

<b>Contents</b>	
Safety Information	21
Markings on the Product	22
Environmental Information	23
Features	23
Accessories Included	23
Standby Notifications	23
TV Control Switch & Operation	23
Inserting the Batteries into the Remote	24
Connect Power	24
Antenna Connection	24
Notification	24
Remote Control	25
Connections	26
Switching On/Off	27
First Time Installation	27
Media Playback via USB Input	28
Media Browser Menu	28
CEC and CEC RC Passthrough	28
TV Menu Contents	29
General TV Operation	32
Using the Channel List	32
Configuring Parental Settings	32
Electronic Programme Guide (EPG)	32
Teletext Services	33
Software Upgrade	33
Troubleshooting & Tips	33
PC Input Typical Display Modes	34
AV and HDMI Signal Compatibility	34
Supported File Formats for USB Mode	35
Supported DVI Resolutions	36

## Safety Information



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

*Note: Follow the on screen instructions for operating the related features.*

## IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

- WARNING: Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge use electrical devices unsupervised.**
- Use this TV set at an altitude of less than 2000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
- The TV set is intended for household and similar general use but may also be used in public places.
- For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
- The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The power cord plug should be easily accessible. Do not place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, do not unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.

- Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.
- Do not place the TV on the floor and inclined surfaces.
- To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of the babies, children and domestic animals.
- Carefully attach the stand to the TV. If the stand is provided with screws, tighten the screws firmly to prevent the TV from tilting. Do not over-tighten the screws and mount the stand rubbers properly.
- Do not dispose of the batteries in fire or with hazardous or flammable materials.

**Warning:** Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Caution	Serious injury or death risk
Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
Maintenance component	Important maintenance component

### Markings on the Product

The following symbols are used on the product as a marker for restrictions and precautions and safety instructions. Each explanation shall be considered where the product bears related marking only. Note such information for security reasons.



**Class II Equipment:** This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

**Class II Equipment With Functional Earthing:** This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth, the earth connection to electrical earth, the marked protective earth connection.

**Protective Earth Connection:** The marked terminal is intended for connection of the protective earthing conductor associated with the supply wiring.



**Hazardous Live Terminal:** The marked terminal(s) is/are hazardous live under normal operating conditions.



**Caution. See Operating Instructions:** The marked area(s) contain(s) user replaceable coin or button cell batteries.



**Class 1 Laser Product:** This product contains Class 1 laser source that is safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

## WARNING

Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard  
This product or the accessories supplied with the product may contain a component that may cause children to swallow. If swallowed, the component will batter in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## WARNING

Never place a television set in unstable or inclined locations. A television set may fall, causing serious personal injury or death. Many factors contribute to children, can be avoided by taking simple precautions such as:

- Using cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
- Only using furniture that can safely support the television set.

- Ensuring the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.

- Not standing the television set on cloth or other materials placed between the television and supporting furniture.
- Educating children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls. If your existing television set is being retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

## WARNING

Apparatus connected to the protective earthing of the building installation through the MAINS connection or through other apparatus with a connection to protective earthing – and to a television distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a television distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator, see EN 60728-11)

## WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your TV on the wall.
- The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
- Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- Tighten the wall mounting screws firmly to prevent the TV from falling. Do not over-tighten the screws.

## Environmental Information

This television is designed to be environmentally friendly. To reduce energy consumption, you can follow these steps:

- **Maximum or Auto** the TV will reduce the energy consumption accordingly. If you like to set the **Backlight** to a fixed value set as **Custom** and adjust the **Backlight** (located under the **Energy Saving** setting) manually using **Left** or **Right** buttons on the remote. Set as **Off** to turn this setting off.

*Note: Available Energy Saving options may differ depending on the selected Mode in the Systems-Picture menu.*

**The Energy Saving** settings can be found in the **Systems-Picture** menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If pressed **Right** button while **Auto** option is selected or **Left** button while **Custom** option is selected, **“Screen will be off in 15 seconds,”** message will be displayed on the screen. Select **Proceed** and press **OK** to turn the screen off immediately. If you don't press any button, the screen will be off in 15 seconds. Press any button on the remote or on the TV to turn the screen on again.

*Note: Screen Off option is not available if the Mode is set to Game.*

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

## Features

- Remote controlled colour TV
- Fully integrated digital terrestrial/cable/satellite TV (DVB-T2/C/S2-HEVC H.265)
- HDMI inputs to connect other devices with HDMI sockets
- USB input
- OSD menu system
- Scart socket for external devices (such as DVD Players, PVR, video games, etc.)

Scroll through the stored channels by pushing the button up or down.

**To change source:** Press the middle of the button in twice (for the second time in total), the source list will appear on the screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

**To turn on the TV off:** Press the middle of the button in and hold it down for a few seconds, the TV will turn into standby mode.

**To turn on the TV:** Press the middle of the button in, the TV will turn on.

## Notes:

- If you turn the TV off, this circle starts again beginning with the volume setting.

- Main menu OSD cannot be displayed via control buttons.

## Operation with the Remote Control

Press **Menu** button on your remote control to display main menu screen. Use the directional buttons to select a menu tab and press **OK** to enter. Use the directional buttons again to select or set an item. Press **Return/Back** button or **Menu** button to quit a menu screen.

## Input Selection

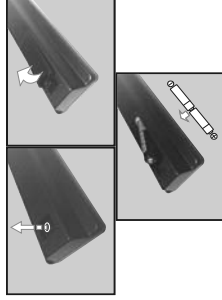
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

## Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Volume +/-** and **Programme +/-** buttons on the remote.

## Inserting the Batteries into the Remote

Remove the back cover to reveal the battery compartment. Insert two size AAA batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on.



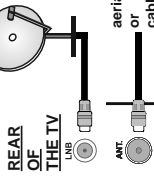
## Connect Power

**IMPORTANT:** The TV set is designed to operate on 220-240V AC, 50 Hz socket. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains. Plug the power cable to the mains socket outlet.

## Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the **AERIAL INPT** (ANT) socket or satellite plug to the **SATELLITE INPUT** (LNB) socket located on the back of the TV.

satellite



## Notification

### TRADEMARK ACKNOWLEDGMENT

The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories, Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

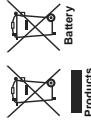
**Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries**

### [European Union only]

Equipment bearing these symbols should not be disposed as general household waste.

You should look for appropriate recycling facilities and systems for the disposal of these products.

**Notes:** The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



Products

- Stereo sound system
- Teletext
- Headphone connection
- Automatic programming system
- Manual tuning
- Automatic power down after up to eight hours.
- Sleep timer
- Child lock
- Automatic sound mute when no transmission.
- NTSC playback
- AV/L (Automatic Volume Limiting)
- PC input
- Game Mode (Optional)
- Picture off function
- PC input

## Accessories Included

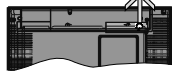
- Remote Control
- Instruction Book
- Quick Start Guide

## Standby Notifications

If the TV does not receive any input signal (e.g. from an aerial or HDMI source) for 3 minutes, it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“TV switched to stand-by mode automatically because there was no signal for a long time.”** Press **OK** to continue.

If the TV is on and it isn't being operated for a while it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“TV switched to stand-by mode automatically because no operation was made for a long time.”** Press **OK** to continue.

## TV Control Switch & Operation



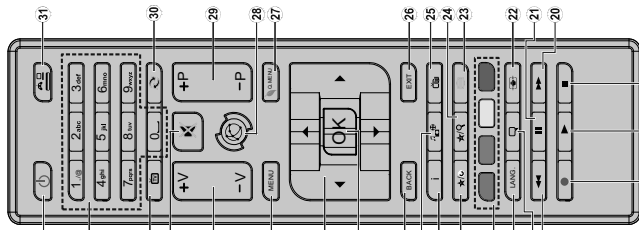
1. Up direction
2. Down direction
3. Volume / Info / Sources List selection

The Control button allows you to control the Volume/Programme/Source and Standby-On functions of the TV.

**To change volume:** Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

**To change channel:** Press the middle of the button in, the information banner will appear on the screen.

## Remote Control



1. **Standby:** Switches On / Off the TV.
2. **Number buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
3. **TV:** Displays channel list / Switches to TV Source
4. **Mute:** Completely turns off the volume of the TV
5. **Volume +/-:** Volume +/-
6. **Menu:** Displays TV menu
7. **Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
8. **OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode)
9. **Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
10. **Media browser:** Opens the media browsing screen and displays the subpages in TXT mode when pressed, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
11. **Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
12. **MY button 1 (\*)**
13. **Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
14. **Language:** Switches among sound modes (analogue TV), displays and changes audio/satellite language (digital TV, where available)
15. **Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
16. **Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
17. No function
18. **Play:** Starts to play selected media
19. **Stop:** Stops the media being played
20. **Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
21. **Pause:** Pauses the media being played
22. **Text:** Changes the aspect ratio of the screen
23. **Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mx)
24. **MY button 2 (\*)**
25. **EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
26. **Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
27. **Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
28. No function
29. **Programme +/-:** Programme +/-
30. **Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources
31. **Source:** Shows all available broadcast and content sources

### (\*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. Hold one of these buttons for 5 seconds, then press buttons by pressing on them for five seconds when on a desired source or channel. A confirmation message will be displayed on the screen. Now the selected MY BUTTON is associated with the selected function.  
Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

## Connections

Connector	Type	Cables	Device
	Scart Connection (back)		
	VGA Connection (back)		
<b>SIDE AV</b> 	PC/YPbPr Audio Connection (side)		
	HDMI Connection (back)		
<b>SPDIF</b> 	SPDIF (Coaxial Out) Connection (back)		
<b>SIDE AV</b> 	Side AV (Audio/Video) Connection (side)		
<b>HEADPHONE</b> 	Headphone Connection (side)		
	YPbPr Video Connection (back)		
	USB Connection (side)		
	CI Connection (side)		

If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

**NOTE:** When connecting a device via the YPbPr or Side AV input, you must use the correct cable for the connection. See the illustrations on the left side. You can use YPbPr to VGA cable to enable YPbPr signal via VGA input. You cannot use VGA and YPbPr together. When connecting PC/YPbPr audio, you will need to use the side audio inputs with a YPbPr/PC audio cable for audio connection. If an external device is connected via an automatically switch AV mode, when receiving DTV channels (Mpeg-4-H.264) or while in Media Browser mode, output will not be available via the scart socket. When using the wall mounting kit, make sure that the model you are using is the one available in the market. If not supplied, we recommend that you plug all your cables into the back of the TV before mounting on the wall. Insert or remove the remote control when the TV is powered OFF. You should refer to the details instruction manual for USB input of your TV supports devices up to 500mA. Connecting devices that draw more than 500mA may damage your TV. By connecting an HDMI cable to your TV, you have to use only a shielded HDMI cable to guarantee a sufficient immunity against parasitic frequency radiation.

### Switching On/Off

Connect the power cord to a power source such as a wall socket (220-240V AC, 50 Hz).

### To Switch the TV On

To switch on the TV from standby mode either:

- Press the **Standby** button on the remote control.
- Press the side function switch on the TV until the TV comes on from standby.

### To Switch the TV Off

Press the **Standby** button on the remote control or press the side function switch on the TV until the TV switches into standby mode.

**To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.**

**Note:** When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as Standby Search, Over Air, Download or Timer is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.

### First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

**Note:** Depending on the Country selection you may be asked to set a time for this point. The selected PM/AM and the 1000 hours for the day if you are asked to enter a PM for any menu operation later.

### About Selecting Broadcast Type

**Digital Aerial:** If Digital Aerial broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

**Digital Cable:** If Digital Cable broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. According to your other preferences a confirmation message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**. When finished, press **OK** button. **Note:** Searching duration will change depending on the selected Search Step.

**Satellite:** If the research option **Satellite** is switch-on, TV will search for digital satellite channels after other initial settings are completed.

Before performing the satellite search, some settings should be made:

If the type of installation is standard, you can select Antenna's Type on **Direct**, Single **Satellite**, Cable or **DISEQ** Switch using the button  $\blacktriangleleft$  or  $\blacktriangleright$ .

**Direct:** If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Select a satellite available on the next screen and press **OK** for the scan of the services.

**Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Configure the settings by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

**DISEQ switch:** In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a **DISEQ** switch, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four **DISEQ** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

If the installation type is **Channels** - **TWISAT** will be made a research for the operators on the **Hot Bird 13 East** satellite according to **TWISAT** order.

It will be possible select **Antenna's type** on **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DISEQ** Switch by using the  $\blacktriangleleft$  or  $\blacktriangleright$  buttons.

**Direct:** If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Select the next screen will display the **Hot Bird (13.0E)** satellite imposed; press **OK** for the scan of the services.

**Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Configure the settings by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

**DISEQ switch:** In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a **DISEQ** switch, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four **DISEQ** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

**Analogue:** If Analogue broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**. When finished, press **OK** to continue.

You can activate **Store Mode** option at this point. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to

select **Home Mode** for home use. This option will be available in **System-Settings-More** menu and can be turned off later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types.

After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN (\*). Select **Yes** and press **OK** to confirm. (\*LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).

**Note:** Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country selection.

### Media Playback via USB Input

You can connect 2.5" and 3.5" inch hard with external power supply, external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.

**IMPORTANT!** Back up the files on your storage devices before connecting them to the TV. Manufacturer will not be responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging as the player may still be reading files. Failure to do so may cause physical damage to the USB player while playing a file.

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB hard disk directly, if you are going to connect a USB input disk.

**Note:** When viewing image files the **Media Browser** menu can only display 1000 image files stored on the connected USB device.

### Media Browser Menu

You can play photo, music, and movie files stored on a USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to one of the USB inputs located on the side of the TV. Press the **Media** button on the **Picture** or **Source** menu to access the **Picture**, **Sound** and **Settings** menu options. Pressing the **Menu** button again will exit from this screen. You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** Menu.

Loop/Shutdown Mode Operation	
Start playback with the Play button and activate	All files in the list will be continuously played in original order
Start playback with the OK button and activate	This same file will be played continuously (repeat)
Start playback with the Play button and activate	All files in the list will be played once in random order
Start playback with the Play button and activate	All files in the list will be continuously played in the same random order.

### CBC and REC Passthrough

This function allows to control the CBC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The **CBC** option in the **System-Settings-More** menu should be set as **Enabled** at first. Press the **Source** button and select the HDMI input of the connected CBC device from the **Sources List** menu. When new CBC source device is connected, it will be listed on HDMI ports with its own name instead of the connected HDMI ports name (such as DVD Player, Recorder 1, etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected.

To terminate this operation and control the TV via the remote again, press **QuickMenu** button on the remote, highlight the **CBC-RC Passthrough** and set as **Off** by pressing **Left** or **Right** button. This feature can also be enabled or disabled under the **System-Settings-More** menu.

The TV supports also ARC(Audio Return Channel) feature. This feature is an audio link meant to replace other cables between the TV and the audio system (AV receiver or speaker system).

When ARC is active, TV does not route its other audio outputs automatically. So you need to decrease TV volume to zero manually, if you want to hear audio from connected audio device only (same as other optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device's volume level, you should select that device from the source list. In that case volume control keys are directed to connected audio device.

**Note:** ARC is supported only via the HDMI1 input.

### System Audio Control

Allows an Audio Amplifier/Receiver to be used with the TV. The volume can be controlled using the remote control of the TV. To activate this feature set the **Speakers** option in the **System-Settings-More** menu as **Amplifier**. The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected sound system.

**Note:** The audio device should support System Audio Control feature and CEC option should be set as **Enabled**.



## TV Menu Contents

System - Picture Menu Contents	
Mode	You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: <b>Cinema</b> , <b>Game</b> (optional), <b>Sports</b> , <b>Dynamic</b> and <b>Natural</b> .
Contrast	Adjusts the light and dark values on the screen.
Brightness	Adjusts the brightness values on the screen.
Sharpness	Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.
Colour	Sets the colour value, adjusting the colours.
Energy Saving	For setting the <b>Energy Saving</b> to <b>Custom</b> , <b>Minimum</b> , <b>Medium</b> , <b>Maximum</b> , <b>Auto</b> , <b>Screen</b> <b>Note: Available options may differ depending on the selected Mode.</b>
Backlight	This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the <b>Energy Saving</b> is set to an option other than <b>Custom</b> .
Advanced Settings	You can change the dynamic contrast ratio to desired value.
Dynamic Contrast	If the signal is weak and the picture is noisy, use the <b>Noise Reduction</b> setting to reduce the amount of noise.
Noise Reduction	Sets the desired colour temperature value. <b>Cool</b> , <b>Normal</b> , <b>Warm</b> and <b>Custom</b> options are available.
Colour Temp	If the <b>Colour Temp</b> option is set as <b>Custom</b> , this setting will be available. Increase the 'warmth' or 'coolness' of the picture by pressing Left or Right buttons.
White Point	Sets the desired image size format.
Picture Zoom	Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the last motion scenes clearly.
Film Mode	Skin tone can be changed between -5 and 5.
Skin Tone	Adjust the desired colour tone.
Colour Shift	You can configure the colour temperature values using the <b>RGB Gain</b> feature.
RGB Gain (Optional)	While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance blackness in the picture.
HDMI Full Range	Appears only when the input source is set to VGA/PC.
PC Position	Automatically optimizes the display. Press OK to optimize.
Autoposition	This item shifts the image horizontally to the right hand side or left hand side of the screen.
H Position	This item shifts the image vertically towards the top or bottom of the screen.
V Position	Dot Clock adjustments correct the interference that appear as vertical banding in dot intensive presentations like spreadsheets or paragraphs or text in smaller fonts.
Dot Clock	Depending on the input source/computer etc.) you may see a hazy, or noisy picture on the screen. You can use phase to get a clearer picture by trial and error.
Phase	Resets the picture settings to factory default settings (except <b>Game</b> Mode).
Reset	While in VGA (PC) mode, some items in <b>Picture</b> menu will be unavailable. Instead, <b>VGA mode settings</b> will be added to the <b>Picture Settings</b> while in PC mode.

System - Sound Menu Contents	
Volume	Adjusts the volume level.
Equalizer	Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in <b>User</b> mode.
Balance	Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.
Headphone	Sets headphone volume.
Sound Mode	Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.
AVL (Automatic Volume Limiting)	You can select a sound mode (if the viewed channel supports).
Headphones/Lineout	Sets the sound to obtain fixed output level between programmes.
Dynamic Bass	When you connect an external amplifier to your TV using the headphone jack, you can set this option as <b>Lineout</b> . If you have connected headphones to the TV, set this option as <b>Headphones</b> before using headphones as that this menu item is set to <b>Headphones</b> . If it is set to <b>Lineout</b> , the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing.
Surround sound	Enables or disables the Dynamic Bass.
Digital Out	Surround sound mode can be changed as <b>On</b> or <b>Off</b> .

System - Settings Menu Contents	
Conditional Access	Controls conditional access modules when available.
Language	You may set a different language depending on the broadcaster and the country.
Parental	Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust <b>Menu Lock</b> , <b>Maturity Lock</b> , <b>Child Lock</b> or <b>Guidance</b> in this menu. You can also set a new <b>PIN</b> or change the <b>Default CICAM PIN</b> using the related options. <b>Note: Some menu options may not be available, depending on the country selection in the First Time Installation. Default PIN can be set to 0000. If you have set the PINs requested depending on the country selection during the First Time Installation, you can set the PINs to 0000.</b>
Timers	Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes.
Date/Time	Sets date and time.
Sources	Enables or disables selected source options.
Accessibility	Displays accessibility options of the TV.
Hard of Hearing	Enables any special feature sent from the broadcaster.
Audio Description	A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press <b>OK</b> to see all available <b>Audio Description</b> menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.

<b>More</b>	Displays other setting options of the TV. Changes timeout duration for menu screens.
<b>Software Upgrade</b>	Ensures that your TV has the latest firmware. Press <b>OK</b> to see the menu options.
<b>Application Version</b>	Displays current software version.
<b>Subtitle Mode</b>	This option is used to select which subtitle mode will be on the screen ( <b>DVB</b> subtitle / <b>Teletext</b> subtitle) if both are available. Default value is <b>DVB</b> subtitle. This feature is available only for the country option of Norway.
<b>Auto TV OFF</b>	Sets the desired time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated.
<b>Bias Key</b>	Bias is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Bias key on a broadcast, you can use this setting. Highlight <b>Bias Key</b> and press <b>OK</b> to enter keys on the desired broadcast.
<b>Store Mode</b>	Select this mode for store display purposes. Whilst <b>Store Mode</b> is enabled, some items in the TV menu may not be available.
<b>Power Up Mode</b>	This setting configures the power up mode preference. <b>Last State</b> and <b>Standby</b> options are available.
<b>CEC</b>	With this setting you can enable and disable CEC (functionally completely). Press <b>Left</b> or <b>Right</b> button to enable or disable the feature.
<b>CEC Auto Power On</b>	This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press <b>Left</b> or <b>Right</b> button to enable or disable the feature.
<b>Speakers</b>	To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as <b>Amplifier</b> . You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.
<b>OSS</b>	Displays Open Source Software license information.

<b>Installation Menu Contents</b>	Searches for the linked channels in the broadcast system. <b>Digital Aerial</b> : Searches for aerial network channels. <b>Digital Cable</b> : Searches for cable network channels.
<b>Automatic channel scan (Return)</b>	Displays automatic tuning options. <b>Digital Aerial</b> : Searches and stores aerial DVB stations. <b>Digital Cable</b> : Searches and stores cable DVB stations. <b>Analogue</b> : Searches and stores analogue stations.
<b>Manual Channel Scan</b>	This feature can be used for direct broadcast entry.
<b>Network Channel Scan</b>	Searches for the linked channels in the broadcast system. <b>Digital Aerial</b> : Searches for aerial network channels. <b>Digital Cable</b> : Searches for cable network channels.
<b>Analogue Fine Tune</b>	You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored.
<b>Installation Settings (Optional)</b>	Displays installation settings menu. <b>Standby Search(*)</b> : Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be shown. <b>Dynamic Channel Updater(*)</b> : If this option is set as <b>Enabled</b> , the changes on the broadcasts such as frequency, channel name, subtitle language etc., will be applied automatically while watching. (*Availability depends on model.)
<b>Clear Service List</b>	Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the <b>Country</b> option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.
<b>Select Active Network</b>	This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.
<b>First Time Installation</b>	Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.

## General TV Operation

### Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the **Channel List**. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the **Channel List** options. Press the **OK/TV** button to open the **Channel List**. You can filter the listed channels by pressing the **Blue** button or open the **Edit Channel List** menu by pressing the **Green** button in order to make advanced changes in the current list.

### Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **Channel List** in the main menu or press the **Green** button, while the **Channel List** is displayed on the screen in order to open the **Edit Channel List** menu. Select the desired channel on the list. You can make multiple choices by pressing the **Yellow** button. Then press the **OK** button to open the **Channel Edit Options** menu and select **Add/Remove Favourites** option. Press the **OK** button again. Set the desired list option to **On**. The selected channels will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the **Filter** function in the **Edit Channel List** menu to filter the channels in the **Channel List** permanently according to your preferences. Using this **Filter** option, you can set one of your four favourite lists to be displayed everytime the **Channel List** is opened. The filtering function in the **Channel List** menu will only filter the currently displayed **Channel List** in order to find a channel and tune in to it. These changes will not remain the next time the **Channel List** is opened if you don't save them. To save the changes on the list press the **Red** button after filtering while the **Channel List** is displayed on the screen.

### Configuring Parental Settings

The **Parental Settings** menu options can be used to prohibit access from viewing of certain programmes, channels and systems. These settings are located in the **System-Settings-Parental** menu.

To display parental lock menu options, a PIN number should be entered. After coding the correct PIN number, **Parental Settings** menu will be displayed.

**Menu Lock**: This setting enables or disables access to all menus or installation menus of the TV.

**Maturity Lock**: If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

**Note**: If the country option in the **First Time Installation** is set as France, Italy or Austria, **Maturity Lock's** value will be set to 19 as default.

**Child Lock**: If this option is set to **ON**, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control buttons on the TV will not work.

**Set PIN**: Defines a new PIN number.

**Default CI/CM/PIN**: This option will appear as greyed out if no CI module is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI CAM using this option.

**Note**: Default PIN can not be set to 0000. If you have defined the PIN(s) as requested depending on the country selection during the **First Time Installation** use the PIN that you have defined.

Some options may not be available depending on the country selection in the **First Time Installation**.

## Electronic Programme Guide (EPG)

Some channels send information about their broadcast schedules. Press the **Epg** button to view the Programme Guide menu.

There are 3 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule**, **List Schedule** and **Now/Next Schedule**. To switch between them follow the instructions on the bottom of the screen.

### Timeline Schedule

**Zoom (Yellow button)**: Press the **Yellow** button to see events in a wider time interval.

**Filter (Blue button)**: Press the **Blue** button to filter channels.

**Highlight Genre**: Press the **Yellow** button to highlight the **Genre** menu. Using this feature, you can search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be highlighted.

**Options (OK button)**: Displays event options.  
**Event Details (Info button)**: Displays detailed information about selected events.

**Next/Prev Day (Programme +/- buttons)**: Displays the events of previous or next day.

**Search (Text button)**: Displays **Guide Search** menu.  
**Now (Source button)**: Displays current event of the highlighted channel.

### List Schedule(\*)

(\* In this layout option, only the events of the highlighted channel will be listed.)

**Prev. Time Slice (Red button)**: Displays the events of previous time slice.

**Next/Prev Day (Programme +/- buttons)**: Displays the events of previous or next day.

**Event Details (Info button)**: Displays detailed information about selected events.

**Filter (Text button)**: Views filtering options.  
**Next Time Slice (Green button)**: Displays the events of next time slice.

**Options (OK button)**: Displays event options.

**Now/Next Schedule**

**Options (OK button)**: Displays event options.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Filter (Blue button):** Views filtering options.

**Event Options**  
Use the directional buttons to highlight an event and press OK button to display **Event Options** menu. The following options are available.

**Select Channel:** Using this option, you can switch to the selected channel.

**Set Timer on Event / Delete Timer on Event:** After you have selected an event in the EPG menu, press the OK button. Select **Set Timer on Event** option and press the OK button. You can set a timer for that event. Press the OK button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

**Notes:** You cannot switch to any other channel or source while there is an active timer on the current channel. It is not possible to set timer for two or more individual events at the same time interval.

#### Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix code, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the colour-coded buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

#### Digital Teletext

Press the **Text** button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the OK button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the **Text** button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

#### Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating the firmware automatically via the broadcast signal.

#### Software upgrade search via user interface

On the main menu select **System-Settings** and then **More**. Navigate to **Software upgrade** and press the OK button. In **Upgrade options** menu select **Scan for upgrade** and press OK button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed confirm the question asking about rebooting the TV by pressing the **OK** to continue with the reboot operation.

#### 3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option in the **Upgrade options** menu is set to **Enabled** and if the TV is connected

to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

**Note:** Do not unplug the power cord while LEDs is blinking during upgrade, wait for two minutes then plug it back in.

#### Troubleshooting & Tips

##### TV will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. Check if batteries are exhausted. Press the Power button on the TV.

##### Poor picture

- Check if you have selected the correct TV system.
- Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna access.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.
- The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

##### No picture

This means your TV is not receiving any transmission. Make sure the correct source has been selected.

- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

##### No sound

• Check if the TV is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check.

• Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from **Sound** menu.

##### Remote control - no operation

The batteries may be exhausted. Replace the batteries.

##### Input sources - can not be selected

- If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. If not;
- Check the AV cables and connections if you are trying to switch to the input source dedicated to the connected device.

#### PC Input Typical Display Modes

The following table is an illustration of some of the typical video display modes. Your TV may not support all resolutions. Your TV supports up to 1920x1080.

Index	Resolution	Frequency
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x800	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

#### AV and HDMI Signal Compatibility

Source	Supported Signals	Available
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
Side AV	RGB 60	O
	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
PC/PS/Pr	480i, 480P	O
	576i, 576P	O
	50Hz, 60Hz	O
	720P	O
	50Hz, 60Hz	O
	1080P	O
HDMI	1080P	O
	480i	O
	480P	O
	576i, 576P	O
	50Hz, 60Hz	O
	720P	O
	1080i	O
	50Hz, 60Hz	O
	24Hz, 25Hz	O
	1080P	O
	30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: Not Available, O: Available)

If some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc.). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.

### Supported DVI Resolutions

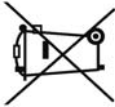
When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	74Hz	75Hz
640x400				☑		
640x480		☑	☑		☑	☑
800x600	☑			☑	☑	☑
832x624						☑
1024x768		☑	☑	☑	☑	☑
1152x864		☑		☑		☑
1152x870						☑
1280x768		☑				☑
1360x768		☑				
1380x960		☑				☑
1280x1024		☑				☑
1400x1050		☑				☑
1440x900		☑				☑
1600x1200		☑				
1680x1050						
1920x1080		☑				

Media	Extension	Format	Notes
Video	mpeg, mpeg9	MPEG1-2	MPEG1:768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	vbv	MPEG2	
	mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	mkv	H.264, MPEG4, VC-1	1920x1080 @ 30P
	avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	flv	H.264/VP8/Sorenson	H.264/VP8: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	mp4, mov, 3gpp, 3gp, MPEG transport stream, hls, ip, ip, flv	HEVC/H.265	1080P @ 60fps - 50Mbps
	3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
	mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)
	(works only with video files)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
Audio		AAC	19Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	394Kbps (Bit rate) / 8kHz ~ 48kHz (Sampling rate)
		LBR	32Kbps ~ 99Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		Baseline	Resolution(WxH): 1700x1000
		Progressive	Resolution(WxH): 4000x4000
		bmp	Resolution(WxH): 5760x4096
		.sub, .srt	-
	Subtitle		

Information regarding EU countries (only)

The symbol indicates that the product must not be disposed of with the normal household wastes. Correct disposal of this product prevents any potentially negative impact on the environment and human health that could arise from any inappropriate handling of the product itself. To receive more detailed information regarding disposal of your unit, we recommend that you contact the competent public agencies, the waste collection service or the shop where you purchased the product.



Due to the continuous evolution of the products, the features and design of this model may change without notice

Fabbricante: VESTEL TICARET AS  
Organizme Sanayi Bolgesi Manisa 45030 (Turchia)

Prodotto importato e distribuito da:  
Gruppo Industriale Vestit S.p.A.  
Società Unipersonale  
Via Polidoro da Caravaggio, 6  
20156 Milano (MI)

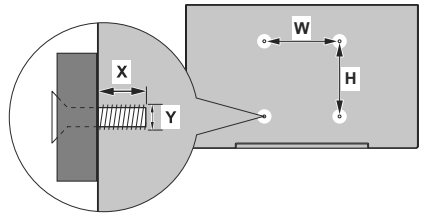


In conformity with applicable rules and regulations

ASSEMBLED IN TURKEY

<b>Specifiche</b>		<b>Specification</b>	
Trasmmissione TV	PAL B/G D/K K I/I'	TV Broadcasting	PAL B/G D/K K I/I'
Canali ricevibili	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Ricezione digitale	TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellite integrati (DVB-T-T2/C/ S-S2/HEVC H.265)	Digital Reception	Fully integrated decoder terrestrial-cable-satellite (DVB-T2/C/S2 - HEVC - H.265)
Numero dei canali memorizzabili	10 000	Number of Preset Channels	10 000
Indicatore di canale	OSD	Channel Indicator	On Screen Display
Ingresso antenna RF	75 Ohm (non bilanciato)	RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)
Tensione Operativa	220-240V CA 50Hz	Operating Voltage	220-240V AC, 50Hz.
Audio	German+Nicam Stereo	Audio	German+Nicam Stereo
Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5
Consumo energetico (W)	45	Power Consumption (W)	45
TV Dimensioni P x L x A (con piedistallo) (mm)	134 x 516 x 352	TV Dimensions D x L x H (with foot) (mm)	134 x 516 x 352
TV Dimensioni P x L x A (senza piedistallo) (mm)	35 x 516 x 317	TV Dimensions D x L x H (without foot) (mm)	35 x 516 x 317
Display	22"	Display	22"
Temperatura di funzionamento e umidità	0°C fino a 40°C, 85% umidità	Operation temperature and operation humidity	0°C up to 40°C, 85% humidity max

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Luoghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagysága (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	Luungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENKENSEN MITAT	Reikäkuvion koot (mm)	Ruuvikoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Gwint (Y)
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вiнтоў	Дыўжина (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtnjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery velikosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca luknji (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължината (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vitne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDUD	Kruvi suurus mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PERMASAT E NËRSES SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس لثبيت على الجدار	أحجام الثقوب (مم)	أحجام المبراف	الطول (X)	النسبة (Y)
עברית	מדידות להתקנה על הקיר מסוג VESA	גודל הבחנית החרים (mm)	גודל הבנדים	אורך (X)	הנטייה (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری	اندازه های گوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

A	Product Fiche		
B	Commercial Brand:TELEFUNKEN		
C	Product No.	10115831	
D	Model No.	TE22472527YXG	
E	Energy efficiency class	A+	
F	Visible screen size (diagonal,approx.) (inch/cm)	22 inches	56 cm
G	On mode average power consumption (Watt)	17	
H	Annual energy consumption (kWh/annum)	24	
I	Standby power consumption (Watt)	0,5	
J	Off mode power consumption (Watt)	0	
K	Display resolution (px)	1920x1080	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
عربي	معلومات المنتج	علامة التجارية: تليفونك	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطري) (بوصات/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча /cm )
čeština	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibliž. ) (palců /cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmsstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen, n.) (tuumaal/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx. (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonalna, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiënte klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varemärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cal/cm)
Magyar	Terméksmerlelő adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiatakarékosági osztály	Látható képernyőméret (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merkevare	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto N°	Modelo N°	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, approx.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marca comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonal, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, приблизительно) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічных даных іздання	Торговая марка	Номер іздання	Номер модели	Класс энергопотребления	Відимый размер экрана (по диагонали,Около/дюймов/см )
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонал, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюйми/см)
Srpski	Tehničke odlike	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Veličina vidljivog ekrana (diagonala, tokom) (inča/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobca	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditeľná veľkosť obrazovky (uhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)
Slovensčina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zasлона (diagonala, pribl.) (palcov/cm)
Ελληνικ	Δελητο προϊόνας	Εμπορικό σήμα	Αρ. Προϊόντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Όρατο μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (ίντς/σμ)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm)
עברית	מידות המוצר	מותג מסחרי	מס מוצר	מס דגם	סיווג יעילות אנרגטית	גודל מסך גלוי (אלכסוני, בקירוב) (אינץ' /סמ)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (paprız, yakışık) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficientës së energjisë	Mëdhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gaminiojas	Gaminio Nr.	Modelo Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (coliai/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colli/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energia klass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tolli/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مژک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه قابل مشاهده (قطری تقریباً) (انچ) (سانتی متر)



	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلووات ساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات)	دعم الدقة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Година)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)	Potřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitlig strømforgbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforgbrug (standby)(Watt)	Strømforgbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Pääli-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositienien sähkönkulutus (kWh/Vuositienien)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erotteellisuus (pikselsiä)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille "arrêt" (Watt)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	energieverbruik(kWh/Jaarlijks )	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermsresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accessa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Srednie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Srednie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Évesenergiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	På-modus gjennomsnittlig strømforgbruk (Watt)	Årlig strømforgbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforgbruk (Watt)	Av-modus strømforgbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksels)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual de energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВт·ч/год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (линейный)
беларуская	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВт/ч/год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пиксели)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Година)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (kWh/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пиксели)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključeni (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključeni (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pixl.)
Slovenščina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načini izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση καταπόληση ενέργειας λειτουργίας (Watt)	Ετήσια καταπόληση ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Καταπόληση ενέργειας στην αναμονή (Watt)	Καταπόληση ενέργειας σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključeni (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključeni (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
ברית	מצב תפעול ממוצע במצב פועל (ואט)	צריכת השנתי הממוצעת במצב פועל (קילוואט שעה)	צריכת השנתי הממוצעת במצב סטנדרט (ואט)	צריכת השנתי הממוצעת במצב כבוי (ואט)	רזולוציית המסך (פיקסל)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekranio skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/Gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseliem)
Eesti	Keskmine energiakuulu töörežiimi (Vatti)	Aastane energiakuulu (kWh/aastane)	Energiakuulu ooterežiimi (Vatti)	Energiakuulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (piksiti)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة في حالة العمل (وات)	متوسط استهلاك الطاقة السنوي في حالة العمل (كيلووات ساعة)	استهلاك الطاقة في حالة التمهيد (وات)	استهلاك الطاقة في حالة إيقاف العمل (وات)	دعم الدقة (بكسل)

**TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

**EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

**BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

**CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

**DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

**DE:** Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

**EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

**ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

**ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

**FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

**FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

**HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

**HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőiségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

**IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

**LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

**LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

**MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

**NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

**PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

**RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipament radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

**SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

**SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

**SV:** Härmed försäkras VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com





50436757